

ARTE Y T

E A T R O



José Tallaví

Eminente Actor Dramático

Fot. de Joaquín Montero

N.º 4

Precio
20 cts.

METROPOL HOTEL

Calle 21 de Mayo, 815 -- Teléfono Inglés 1310

SANTIAGO-Chile

Establecimiento de Primer Orden

El único abierto todas las noches

Instalación Moderna

Ordenes para banquetes

Réunion et Pension d'Artistes

ALBERTO FERRET, Propietario



Irreprochable

y á bajo precio hace
todos sus trabajos la

Imprenta UNIVERSITARIA

MERCED 814, cerca Plaza

Arte y Teatro

El arte es la lengua de lo bello y lo bello en el arte procede absolutamente del pensamiento humano, único artífice de la verdad de quien es el esplendor, lo bello.

REVISTA QUINCENAL LITERARIA ILUSTRADA

AÑO I

Santiago de Chile, 15 de Junio de 1909

NUM. 4

EDITOR

Manuel A. Ramírez A.

REDACTOR

Luis E. Chacón L.

OFICINA: AGUSTINAS 1049

Local de la Sociedad de Avisos
y Publicaciones "La Sud América".

Teléfono Inglés 93

Id. Nacional 412

Casilla 125



Sra. Julia Salas

PRIMERA ACTRIZ DE LA COMPAÑIA TALLAVI

De Redacción

Adolfo Urzúa Rozas

Es uno de los rarísimos chilenos que se ha consagrado al proyecto de formar el teatro nacional y, años hace que brega luchando contra todos los obstáculos en pos de ese proyecto que, aun parece sueño entre nosotros, dada la apatía y el indiferentismo característicos del espíritu chileno para todo lo propio de su país.

Urzúa Rozas se dió á conocer en 1885 cuando con no poca sorpresa de los intelectuales de entonces se anunció en el *Teatro Municipal* la representación y estreno del drama «Alberto el Poeta» y cuando el público lo aplaudió, ignorando todavía quién era el autor, llamó á éste á escena y vió á un mozo de 22 años, pálido, delgado, cuyo nombre hasta entonces no se conocía.

La crítica acogió muy bien la obra y el diario *Los Debates*, de aquella época al hablar de «Alberto el Poeta», decía en uno de sus acápites:—«Lástima que su autor no sea conocido».

El distinguido literato don Adolfo Valderrama dijo que el autor había penetrado al terreno de los literatos, como los ladrones, saltando por la ventana; y el inolvidable escritor patriota don Pedro Pablo Figueroa dijo que el autor de «Alberto el Poeta» era un desgraciado más que iba á marchar por nuestra «Siberia del Arte».

El año 1887 se representaba en el teatro *Politeama*, hoy *Santiago*, otra obra suya, la zarzuela «En busca de Pepe», con música del entonces conocido maestro Manfredi; era la primera zarzuela chilena y obtuvo un éxito halagador.

Por esa misma fecha Urzúa Rozas empezaba á estudiar Declamación bajo la dirección del eminente actor don Julio Garay.

Con intervalos más ó menos largos fué dando á la escena nuestro autor «Artistas de corazón», zarzuela escrita por el actor Miretti. «Amor felino», comedia en un acto. «Puñalada que da vida», comedia que puso en escena la Compañía Vila. «Reliquias», comedia al alto estilo francés, como la calificó uno de sus críticos. «El pasado en el presente», drama en un

acto estrenado con gran éxito en el teatro *Santa Lucía*. «El aniversario del veterano», bosquejo dramático en un acto estrenado por los primeros discípulos del ya maestro autor, que el público y la prensa acogió con gran éxito. «Una escena del Tenorio», «El Congreso de los hambrientos», juguetes cómicos.

Luego Urzúa Rozas tiene los monólogos «La Carta», «Coquetería», «La institutriz», «Decepción», etc.

Cuando hace algunos años se hizo una reorganización en el Conservatorio Nacional de Música y Declamación, Urzúa Rozas fué nombrado profesor de la clase de Declamación para coadyuvar á las tareas de eminente autor dramático español y sabio maestro de recordada memoria, don Emilio Alvarez, y por ese tiempo dió á luz una obra muy útil, titulada «El Arte de la Declamación», que fué espléndidamente recibida por los centros intelectuales.

Posteriormente ha escrito otra obra titulada «Tratado completo del Arte de decir bien», que ha tenido un halagüeño éxito.

Urzúa Rozas fué nombrado en 1902 miembro del Congreso de Educación Nacional, á cuya corporación presentó un trabajo titulado «Moción tendiente á evitar la corrupción del Castellano en América y á enriquecerlo con vocablos propios de los países en que se habla el español».

Hace cuatro años hubo de renunciar á su cargo de profesor de Declamación en el Conservatorio, debido á envidias é intrigas, que le hicieron penoso seguir desempeñando ese cargo y, dicho sea de paso, el mismo tiempo hace que esa clase está sumida en una estagnación tal, que diarios ha habido que han hecho campaña porque sea suprimida, en vista de su absoluta nulidad.

Hoy día Urzúa Rozas ha logrado echar la base de un cuadro dramático de artistas nacionales, con el que cuenta para iniciar el teatro chileno en el primer centenario de nuestra independencia, para lo cual ha solicitado el teatro del Conservatorio, en el que prepara la primera compañía dramática chilena, á la cual auguramos un seguro éxito, dada la fe y la competencia de su organizador.



A. Urzúa Rozas

(CHILENO)

Los monólogos

Una como fiebre se ha despertado últimamente por escribir monólogos, no solamente entre los hombres de letras, sino entre los que pretenden ó aspiran á serlo.

Y es el caso que si á estos últimos puede perdonárseles el que escriban sus mamarrachos y prueben la paciencia y maltraten los oídos de sus oyentes en los teatritos de las sociedades filarmónicas y en las casas particulares, no es perdonable que lo hagan sin tino y sin guardar para nada las reglas del arte, algunos que, bien ó mal, han hecho ya sus primeras armas en el teatro.

Los autores á que me refiero, han creído sin duda de muy buena fé que son de rigurosa justicia las alabanzas de los compañeros que, naturalmente, están á la reciproca y los aplausos de la galería que, todo corazón, ríe de muy buena gana de todo lo que es para la risa y aplaude todo lo que le impresiona sin preocuparse mu-

cho ni poco de si aquello es ó nó artístico y teatral.

En efecto, la mayoría absoluta de los monólogos de este último tiempo (y aún de los pasados) carecen por completo de las condiciones que debe tener esta clase de producción literaria. Son simples relaciones buenas para una revista, si son de género llorón, ó para figurar en un periódico de caricaturas, si son cómicas y satíricas.

El monólogo de una obra dramática, comedia ó drama, como parte integrante de la obra, está destinado á colaborar en el desarrollo de ella.

El monólogo, pieza literaria por sí sólo, es muy diferente, y creo, con el inolvidable Coquelín, que debe tener todas las condiciones de la obra dramática si ha de ser bien escrito. Estimo aún, por mi parte, que si puede faltar la *exposición* por la naturaleza misma de algún argumento, en ningún caso debe faltar el interés que dan á toda obra dramática, un argumento determinado con su respectivo conflicto y un desenlace inesperado pero consecuente y lógico.

Tales son las condiciones de la totalidad de los monólogos que declamaba Coquelín, y que, por cierto, son de autores cuyo talento vencía con facilidad estas dificultades.

Y si dificultades tiene que vencer un autor para escribir un monólogo con todas las condiciones que tal pieza literaria exige, no son ménos las que tiene que vencer un actor ó actriz para interpretarlo debidamente. Es por esto que la interpretación de los monólogos se confía siempre á los buenos artistas, y es por esto también que los aficionados hacen continuos y alevosos *monologicidios*, pues, no hay aficionado que no se juzgue capaz de hacer lo que Novelli, Saconi, etc., etc., máxime si cree aquel vulgar cuanto craso error de que *basta sentir para expresar*. Como por estropear el arte no llevan preso á nadie...

Abrió sus puertas LA EQUITATIVA

Gran Casa de Préstamos.—851 Alameda 857

Una anécdota de Calvo

Recordarán muchos de los que tuvieron la satisfacción de tratar al gran actor Rafael Calvo, cuando estuvo en Chile, la facilidad de palabra que éste tenía para las conversaciones, su vastísima instrucción y el arsenal de conocimientos de que hacía gala.

Cuando estaba inspirado y dominaba la materia que trataba, no podía uno decir que hablaba con él; era él quien hablaba con uno y no había medio humano de meter baza.

Embriagado en la conversación, ó por mejor decir, en sus monólogos, hablaba horas enteras (como le acontecía en escena) sin sentir el menor cansancio. Así, al menos parecía.

En cierta ocasión hablaba con un amigo tan fácil y abundante de palabra como él, y el hombre sufría un verdadero suplicio. Cuantas veces intentó echar su cuarto á espaldas, otras tantas le atajó Calvo, reanudando su discurso con mayor brío.

Persuadido de que toda racional tentativa era inútil, apeló á un recurso supremo: mostróse ofendido é irritado, y de pronto comenzó á gritar desaforadamente, increpando á su interlocutor.

Rafael, vivamente asombrado, estupefacto y mudo, miraba á su amigo con singular extrañeza. Cuando se hubo desahogado, y ya ronco, terminó su apóstrofe, Calvo le preguntó tranquilamente:

—Pero ¿qué es eso?

Y su amigo le contestó:

—El único medio de hablar con usted.

Calvo, riendo francamente, le estrechó la mano.

De Claudio de Alas

(COLOMBIANO)

Evocación

El ave torna al nido, la luz á la alborada;
el céfiro á las flores, la alondra á la enramada;
la onda al niveo loto, que se abre allá en el tul:
y á tí, que eres ensueño de mi alma entristecida,
se torna la esperanza ferviente de mi vida,
cual sombra hacia la estrella, que explende en
[el azul.

Tú eres la absoluta, tú eres la sultana,
tú eres la creencia de mi alma que se afana,
por ir tras de tu huella, volando tras de tí...
Por eso, mi alma ruda, con ansia te venera,
por eso en mis inviernos, tú has sido primavera:
por eso cuando sufro, amante llevo á tí...

Yo quiero ser el orto, si tú eres nivea aurora,
yo quiero ser pecado, si tú eres pecadora;
yo quiero ser el bardo, si tú eres el laurel:
yo quiero ser perfume, si tú eres albo lirio;
yo quiero ser el mártir, si tú eres el martirio:
yo quiero ser estrofa, si tú eres el rondel.

Yo quiero ser la llama, si tú eres roja pira;
yo quiero ser arpegio, si tú eres regia lira:
yo quiero ser gaviota, si tú eres tempestad:
yo quiero ser plegaria, si tú eres el santuario:
yo quiero ser la víctima, si tú eres victimario:
yo quiero ser diadema, si tú eres majestad...

¡Oh, ven, si aun me quieres! mi dulce niña
[pura.

Huirán de mi existencia, la pena y la negrura:
mi amor será cual antes,—ardiente vendaval,—
que allá, de la alta noche, llegaba hasta tu lecho,
y allí, sobre las nieves de tu latiente pecho,
sentía de tus labios, la calidez fatal...

LOS MEJORES CHOCOLATES

SON LOS DE LA

GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATES

A VENTA en los principales almacenes

GIOSIA LUIS Y Cia

Calle Merced Núm. 388 — Teléfonos Inglés y Nacional



Actores conocidos

FOTOGRAFÍA DE JOAQUÍN MONTERO

De R. Asenjo Mas

(ESPAÑOL)

Las hijas del Zebedeo

Don José de Estremera, el cultísimo poeta cómico y celebrado autor dramático, á quien la muerte arrebató, puede decirse que en plena juventud, había escrito el libreto de «Las hijas del Zebedeo», con verdadero entusiasmo; pero, no fiándose de sus propias impresiones, quiso, antes de entregar el manuscrito á ninguna Empresa, conocer la opinión autorizadísima de un compañero suyo, amigo, leal y autor á su vez, con sólida reputación y méritos indiscutibles.

Le leyó la obra; parecióle muy bien el primer acto, pero creyó ver en el segundo que decaía la acción de un modo lamentable, y así lo dijo noble y desinteresadamente al autor. Estremera guardó entonces la obra y decidió no acordarse más de «Las hijas del Zebedeo».

Algunos días después de esta escena regresaba el celebrado maestro Chapi de una excursión provinciana; fué á ver á Estremera, de quien era íntimo amigo, y hablando de teatros y estrenos, se le ocurrió á Chapi preguntarle:

—¿Y tú que haces? ¿No tienes nada terminado?

—Nada.

—¿Cómo es eso?

—Si he de decirte la verdad—repuso

Estremera—tengo un libro en dos actos pero como si no lo tuviera.

—¿Por qué?

—Porque no sirve.

Y abriendo el cajón, sacó la obra y se la pasó á Chapi.

Hojeando el libreto, leyendo aquí una escena y allá un cantable, el compositor se formó idea de lo que era aquello y acabó por guardarse el manuscrito, exclamando:

—Me lo llevo para leerlo despacio en casa.

—Te advierto que X... me ha dicho que el acto segundo es muy flojo.

—No importa; en caso de que á mí me guste ¿te atreves á que arrostremos juntos los peligros del estreno?

—Chico, haz lo que quieras—contestó Estremera—riendo al ver el interés que la obra había despertado en su antiguo colaborador.

Aquella misma noche se encerró Chapi en su despacho, abrió el libreto, comenzó á leer... y se le ocurrió el motivo del primer número. Lo apuntó; siguió leyendo, llegó el segundo cantable... y sucedió lo que en el anterior. Y así sucesivamente.

Cuando al otro día, á las cinco de la mañana salía de su despacho para acostarse, había escrito casi sin darse cuenta la partitura famosa de «Las hijas del Zebedeo».

De Luis Bonafoux

(ESPAÑOL)

La Bella Otero

Su verdadera personalidad

Desde la Bastilla hasta el bosque desfilaban rosas. Rosas adornaban las capotas de los carruajes; rosas empenachaban las caballerías; rosas en los sombreros de los lacayos y en las llantas de las ruedas; rosas dispersas á lo largo de los grandes bulevares:—¡todo rosas!...

Marchábase sobre vía láctea de rosas blancas; y por entre las bóvedas de los ramajes, asomando sus caritas de cielo, aquí una mujer rubia, allá una morena, saliendo de blancos encajes como salió Venus de las espumas del mar.

Entonces cayó un rayo; luego otro, y después, empezó á llover torrencialmente. Las mujeres arrebujáronse en sus sedas; los lacayos levantaron las capotas de los carruajes; las rosas, rozando el suelo, convirtiéronse en rosas de fango, y ví sonrisas de placer en los costurones que sirven de cara á los desheredados de la Tierra...

La ví pasar entre flores amarillas—más amarillas aún por el crepúsculo de la enlodada tarde—la ví pasar en soberbia carroza de ocho resortes, con la que obtuvo el premio de honor.... en el concurso hípico de aquel verano.

Y así como el Antonio de Heredia vío en el fondo de los ojos de Cleopatra la derrota de las galeras fugitivas, el Chretien que se suicidó por la Otero hubiera podido ver en el fondo de los bellos ojos de ella, deshecha por la tormenta, la mueca que hizo él al perder la vida en un rapto de amor erótico...

Por primera vez ví entonces á la Otero en París, y, al pasar ella, ví allá lejos la tierra feliz, poblada de airosa chulería con capas y mantones, bailando, bebiendo, revolcándose al són de organillos callejeros, sin dársele una higa de lo que pasa en el mundo, sumergido el país en decadente noche, sin las rosas con que Nerón adornara el abismo de la decadencia romana.

Las aventuras de la Otero no tienen fin. Dos años de vida airada, rodando por casas de lenocinio de Madrid y pro-

vincias; un viaje á Monte Carlo, en alas del capricho de un visitante nocturno; un encuentro con un inglés, opulentísimo, que la instala con todo lujo en París; el hallazgo de varios aficionados (á ella) que la impulsan á darse unos meneitos y unas pataítas en *Folies Bergère*, y... ya está la hembra, improvisada artista, en el candelero de París, y la hembra-artista recabó, en pocos años, celebridad europea, estuches de brillantes, perlas y esmeraldas, y .. algunos cientos de miles de francos. Por los ojos de *La belle Otero* hubo duelos á navaja, á sable, á espada, á pistola, y muertos en duelos, y muertos por suicidios, y corrió sangre en Cádiz, Rusia, Constantinopla... Así lo refieren crónicas parisienses.

De lo que no cabe duda es de que suicidóse por ella un oficial del ejército francés, Chretien de apellido y *cretino* de condición. *Jorge* suicidándose tontamente por *Nana*. Pero la Nana española aprovechó la trágica inocentada para su reclamo personal. Los periódicos dedicaron sendos artículos á la «mujer fatal»; elogiaron los restos de su belleza; ponderaron el lujo de su casa; la corrección de su *valet de pied*; y, en fin, publicaron sensacionales intervíus con la «mujer fatal». Sin ese muerto, llovido del cielo; muchos miles de francos hubiera tenido ella que ganar para conseguir tamaño reclamo. El tiro de Chretien resultó, pues, productivo. Si Chretien no hubiese sido una persona decente, habriase sospechado que la artista le pagó el suicidio...

Para su reclamo, constante, la Otero ha tenido en París una corte de cronistas, sin los cuales no sería nada. Entre ellos destacóse considerablemente el peregrino escritor Jean Lorrain, quien contó, entre otras ocurrencias de la Otero, que ésta dió á sus íntimos amigos una *soirée* en Jueves Santo.

Jean Lorrain fué de los cronistas que más jalearon *lo* del muerto. Lorrain contó que *la belle*, conmovida ante el cadáver de Chretien, había exclamado:

—¡Pobre chico!... No sé cómo pudo fijarse en mí, que gasto millones... Pero, en fin, si yo hubiera tenido la seguridad de que se mataba por mí, habria hecho un sacrificio.

Nosotros creemos—añadió Lorrain— que la Otero trabajará esta misma noche.

Así fué. Este género de *actrices* es como el de las romanas bacantes que enviaban sus mejores besos á los gladiadores muertos en el circo. Hubo protestas en *Folies-Bergère*. Un espectador gritó:

—¡Fuera!... Aquí se especula con el suicidio... ¡Esto es indigno!...

Por toda respuesta la bella cimbrió su anilloso talle, dislocóse las caderas en cadencioso desbarajuste, y el público, entusiasmado, aulló como bestia en celo:

—¡Bravo!... ¡Viva la bella!...

Siempre fué la bella, en toda la extensión de la palabra, una bestiecita. Una tarde, estando ella en casa de la Guerrero, vió un gran retrato de un general español, casi tan grande como el retrato.

—¿Me le das? preguntó á su amiga.

—¡Anda con él! contestó la Guerrero.

Cargó la Otero con el retrato y lo puso en el sitio más visible del salón de su casa. Pero antes se lo dedicó á sí misma. Quería ella que los tertulianos creyeran que el general retratado era su padre, y escribió en el retrato:

—A mi querida hija... No contenta con ser una bestiecita, es además, avara. Ha reñido judicialmente con casi toda su *troupe* y suele andar de tribunal en tribunal perseguida por sus modistas.

Un paréntesis hubo en la vida parisiense de la Otero. Dió calabazas á su inglés, que le iba escatimando los miles, para ir á Petersburgo en compañía de un príncipe ruso. El Hotel Drouot sacó á pública subasta, las quisicosas, íntimas las más, de la bella impúdica. Durante muchos días atropellóse allí una turba de degenerados por sumergirse en la embriagadora atmósfera de la Otero.

En obsequio de ella, y á orillas del Neva, el príncipe colgó un nido primoroso; pero la Otero no se hallaba á gusto viendo, desde su alcázar de Petersburgo, el eterno encaje de nieve que borda las copas de los árboles y el eterno témpano que obstruye el rumoroso curso del río.

La Otero tenía, además, una ambición recóndita: quería volver rica á su tierra; hacer una iglesia; casarse como Dios manda, oír que la llaman señora; y ver que la rinden homenaje la comarca de

lugareños honrados y de lugareñas honestas...

A esa ambición se ha ido uniendo la vejez. sus ojos brillantes, sus ojos de luciérnagas ya mueren de cansancio, rasieantes sobre ojeras profundas y violáceas... Casi medio siglo la contempla, y desde su pirámide de Egipto ve desaparecer, haciendo muecas, los floridos cármes de su juventud en Pontevedra, en Coruña, en Barcelona, en Madrid; de su hermosa juventud, que estaba al alcance de todo el mundo. La Otero no es ya la mujer pálida, sino la mujer aguanosa. El melón se ha transformado, por la acción del tiempo, en pepino.

Periodismo hablado

En la ciudad de Hirmondo, Estados Unidos, se ha establecido el servicio noticioso y general hablado, en el desempeño del cual se ocupan 200 empleados.

La Empresa se titula «The Telephon Hirmondo ó Caller of The News».

Cuenta con una instalación de 100 000 kilómetros de hilos telefónicos, por medio de los cuales sirve á mas de 15 000 familias de la ciudad.

Desde las ocho de la mañana hasta las diez de la noche, ocho empleados con voz estentórea declaman todo el contenido del periódico delante de dos enormes micrófonos, gigantescos receptores colocados el uno en frente del otro. Todas las noticias van sucediéndose: políticas, financieras, artísticas, mundanas, de justicia..., en fin, cuanto pueda leerse en un gran periódico. Por otra parte, los abonados al «Telephon Hirmondo» pueden oír representaciones teatrales, música ó comedia, al propio tiempo que juegan á la baraja en un salón. También se les transmite, si quieren las conferencias de los predicadores y hombres de ciencia .. en una palabra, todo se les comunica, desde la *soirée* de la ópera hasta la lista de los nuevos viajeros llegados.

Cada suscriptor recibe por la mañana un aviso con la hora en que recibirá las noticias. El precio de la suscripción es módico, no pagando cada abono más que diez céntimos (dos centavos de dolar) por oír las noticias de todo el mundo,



De José Uribe

Pedro Durán

Con muchos laureles conquistados allende el mar, y con nuevos bríos para las lidias del Arte, ha llegado á Santiago hace algunos días, el joven artista escenográfico don Pedro Durán, de nacionalidad chilena.

Durán, para los santiaguinos, cuyos recuerdos no se marchitan con la misma rapidez, con que las cosas se efectúan, debe ser algo cual un viejo conocido, que por mucho tiempo no se veía...

Cuando Pulgar, el inolvidable maestro, estaba circuido de una corte de admiradores y discípulos, entre los últimos, surgía uno predilecto para el maestro: uno que al estampar su primera pincelada en un lienzo, sonrió con esa luz que ilumina á los que han nacido para el Arte, á los que, por temperamento, por convicción, y quien sabe por qué ley incontrovertible y misteriosa, deben ser artistas,

Ese que así se manifestó al maestro, fué Pedro Durán.

Era por 1901.

* * *

Iniciado ya en los secretos del Efecto, penetró lleno de energías y esperanzas á la palestra de la lucha.

Fué primero, escenógrafo del *Santiago*, por ese entonces, el *Olimpo*.

El triunfo comenzó á darle sus primeras caricias.

Después, reconocidas sus facultades indiscutibles, abordó, por contrato propuesto á él, el escenario del *Municipal*.

* * *

Como á todos los artistas de alma, en el fondo de su imaginación, desde las primeras etapas de su carrera desarrolláronse perspectivas de lejanos horizontes, en los cuales aparecía rodeada de ensueños; esa gran *Madona* que siembra laureles: la Gloria.

Cosas nuevas necesitaba su cerebro; y sus sueños de artista adhelaban inmensidad y vibración.

Ese es el motivo por que un día, cargado con la aljaba de sus pinceles, dejara los lindes de la Patria para abordar tierras del Trópico, donde parece hay un perpetuo florecimiento de Arte...

Atendiendo contrato de empresarios de Lima, á los que llegara la fama de su pincel, fué á esa ciudad.

Y, allí triunfó!

Deja la tierra de los Atahualpas, y entra á la patria de Olmedo y Juan Montalvo: llega al Ecuador.

Y, en los teatros de Guayaquil y en los de Quito, su mano supo arrancar nuevas aureolas al triunfo, las que en alas de la prensa, corrieron circundando su nombre y el de Chile...

* * *

Cargado de palmas, como dijimos, al abrir esta página, regresa á la Patria, con muchos anhelos de honrarla y con muchos ensueños que verter en sus colores.

Al llegar á Valparaíso, la Empresa Ansaldo, lo contrató como su primer escenógrafo.

Vaya el joven artista siempre por la senda iluminada de los éxitos!

De L. E. Chacón Lorca

(CHILENO)

Ricardo Wagner

Allá tras las brumas que el frío des-
templa cual clima de Londres, que cubre
una niebla de sábana gris,

cubiertas de nieve resurgen las landas,
dormidas y tristes cual flores tronchadas
de pálida lís.

*
* *

Allá tras el rojo violado, verduoso de
montes de crestas que esfuman las nubes,
corriendo va el Rhín.

Y escucha los silbos que Eolo en los
pinos dejando va loco y luego se expan-
den del bosque al confín;

*
* *

cual queja muy blanda que ser bien
pudiera la risa armoniosa de náyade tier-
na ó el jay! del placer.

El río las notas recoge cual flores que
Ofelia segando va llena y riente de insa-
no querer.

*
* *

Allá en esa tierra del Arte bendita,
muy pobre de flores, muy pobre en dul-
zuras, muy pobre de luz,

alzóse en un día un fruto grandioso,
un fruto muy propio del sol que en los
trópicos destroza el capuz.

*
* *

Un genio a su modo, un astro gran-
dioso que á un pueblo y al mundo del
Arte de Orfeo, de gloria inundó.

Fué *Wagner* el genio que alzóse gi-
gante, en medio á la selva, en medio del
río... Su nombre ofuscó.

*
* *

Si gime el bosque, es *Wagner* que
gime; si silban los vientos, es *Wagner*
que silba; si llora el dolor,

es *Wagner* que llora; si el aura y el
céfiro murmuran, es *Wagner* que lanza
sus quejas extrañas de Amor.

*
* *

Quien ríe y quien llora, es *Wagner* in-
menso; es *Wagner* que trina; es *Wagner*
acorde, es onda del mar.

Es nota muy queda, es grito imponen-
te, es jay! que da el alma profundo, cor-
tado, la vida al largar.

*
* *

Es nota que juega, es ira que espanta,
es coro gigante, es *solo* muy piano, es
Wagner ideal.

Es *Wagner* el genio inmenso que crea;
que empieza silbado y luego conviértese
en dios inmortal.

Librería de Artes y Letras

Artículos de Escritorio, Dibujo y Pintura

Textos y Útiles para Colegios

Agentes de la Imprenta y Encuadernación VICTORIA

NAVARRETE Y RUIZ

AHUMADA, 150

Casilla, 824

Teléfono Inglés, 330



Adelina Padovani

Ninguno de los aficionados al teatro, en la presente generación, dejará de conocer á esta distinguida cantante, que bien podríamos llamar compatriota nuestra, ya que Adelina Padovani, en Chile empezó su carrera y aquí recibió su educación artística.

En el mundo de bastidores líricos, á la Padovani se la llama «la tiple chilena», y es esta la segunda vez que viene á nuestro teatro Municipal, después de haber triunfado en España, Italia, Grecia, Constantinopla, Austria, Rusia, y toda la América del Norte.

Noticias recientes llegadas de Buenos Aires, nos hablan del éxito magnífico obtenido por la Padovani, en «Lucía», «Rigoletto» y «Traviatta», en donde su escuela de canto, su voz y sus cualidades artísticas han sido muy aplaudidas.

Adelina Padovani es una de las mejores soprano ligero que hay en carrera, y su actuación en la temporada del Municipal será, sin duda alguna, brillante, como corresponde á una artista de su fama y que tan apreciada es entre nosotros.



H. R. Guñazú

(ARGENTINO)

Sobre la playa

Cristalino golpe de agua
que llegas tocando el alma.

Ola rota, noble amiga
que te acercas á la playa
rumorosa y delicada,
como una noble esperanza,
brillante de los torrentes
caujada de crestas blancas.

Yo te miro en las mañanas,
en las horas más divinas,
y al ver que vienes llegando
como cariñosa amiga,
saco lágrimas de mi alma
que son olas de mi vida.

Aquí tendido en la arena
cuando vienes á buscarme,
como una dulce caricia
que al noble espíritu eleva,
aquí siento lo que vales
con el poder de tu fuerza.

¿Qué pequeño es el que canta
y contempla tu grandeza!
¿De qué vale la existencia
comparada con tu fuerza?
¿Qué no ves que los poetas
son ondas de la impotencia?

¿Qué no ves que el mundo todo
en ese oleaje social
vive engañado y vencido,
por impropia vanidad.
O las olas que yo miro
son las quimeras del mar?

¿Quién te dice, pensamiento,
tú que miras á lo lejos,
que el océano es un espejo
del mundo y sus sentimientos?
¿O tú crees en los secretos
que mueven el universo?

Toda es obra amalgamada,
que ha fundido la Creación,
desde la rosa que es flor
hasta la ola plateada,
esa coqueta del mar,
patrimonio de las aguas.

La vida es como la ola
que va á romperse á la roca,
muchos choques en la lucha
la oprimen y la acongojan,
como las peñas del mar
que á las olas las destrazan.

Es una triste mentira
que tiene un largo proceso,
infinita como el tiempo
y grandiosa como el Cielo.
Es un beso de los mundos
que se pierde entre lo inmenso.

Es luz, perfume, placer,
dicha grande que se abraza
y dolores que se enlazan
en los tormentos del alma.
Son crepúsculos y auroras
de tempestades que pasan.

Sólo las olas del mar,
que van llegando á las playas,
se mantienen en su lucha
divinas y soberanas;
como la nieve de plata
que corona á las montañas.

Por eso ayer, de mañana,
cuando tendía mi vista
hacia el mar en lontananza,
le decía á mi pobre alma:
nada vale la existencia
de los hombres que no alcanzan.

Son pequeños ¡qué vergüenza!
los que no saben mirar,
en los cristales del mar,
la madre Naturaleza.

De M. Asenjo

(ESPAÑOL)

Aspirante á tiple

Ayer sorprendí un diálogo entre una señorita aspirante á tiple y un *típo* de esos que no aspiran á otra cosa que á ser plaga de escenarios á donde acuden como mariposas á la luz con la pretensión de rendir todos los corazones femeninos teatrales, con la elegancia de su traje y la mirada impertinente y arroba-dora de sus ojos.

—¿Con qué debuta usted, Blanquita?

—Así lo creo.

—Pues auguro á Ud. un excitazo. Ud., por lo que exteriormente puede apreciarse, posee todas las condiciones apetecibles: bonita cara, bonito cuerpo, frescura..., en el buen sentido de la palabra...

—Y ¿nada más?... ¿Supone Ud. que eso es bastante?

—Desde luego... Porque de las pantorrillas no hay qué hablar.

—¡Hombre, claro que nó!

—Nó, no hay que hablar, porque desde luego... supongo que son mui bonitas.

—Pero ¿y la voz?... ¿Dónde deja Ud. la voz?

—Eso no hace falta. Yo carezco mucho en asuntos de teatro y, puedo asegurarle á Ud. que con el tóxico que le ha cabido en suerte y un poquito de picardía para conquistar á los autores, á los periodistas y á los Empresarios, Ud. asegura su carrera.

—¿Lo cree Ud. así?

—Estoy seguro de ello... Eso sí, picardía... dejarse querer... mostrarse generosa... En el teatro la prodigalidad es una virtud.

—Pero hombre... yo suponía que la voz era lo más importante.

—Nó, no hay tanta necesidad de ella en la zarzuela, créame Ud., el examen artístico se hace de abajo arriba y en el género chico nunca se llega á la garganta.



Una artista que aspira á conquistar la gloria y la fortuna, tiene bastante cuando produce efecto hasta medio cuerpo. El más exigente admirador no suele llegar ni siquiera á la cintura. Créame Ud., es Ud. bastante bonita para *llegar*.

**De M. A. Fortín**

(SALVADOREÑO)

A una desposada

¡Qué bien estás así! Tras ese velo de joven desposada se observa satisfecho tu hondo anhelo en tus ojos de límpida mirada, y te sientes feliz porque has llegado en tu bajel de flores al puerto donde crecen los amores y donde está tu amado, que al recibirte con el alma ufana te proclama, en justicia y en derecho, señora y soberana de su hogar, de su honor y de su pecho.

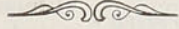
**Sastrería**

F. ALBIÉ.


Agustinas núm. 1025

Importación directa de Casimires Franceses e Ingleses

Hechura irreprochable — Precios sin competencia

Noticias



Del Arte en Italia.—En la noche del viernes último, en el salón de honor de la Universidad del Estado, la Sociedad italiana «Dante Alighieri», inició su serie de conferencias del presente año, con una brillantísima velada, que bien puede calificarse de «serata d'Arte».

Ante numerosa y distinguida concurrencia que llenaba completamente el aula universitaria, inició la velada el aplaudido quinteto de conciertos, que lo forman los reputados maestros Contrucci, Varalla, Guerra, Ceradelli y Brighenti, con un brillante *Allegro* del joven compositor Lonzo, seguido de una *Barcarola* de Sgambi, números que entusiasmaron á la concurrencia, la que tributó calurosos aplausos á los maestros intérpretes.

A continuación el ilustrado doctor Mazzini dió una brillante conferencia sobre el desenvolvimiento del Arte en Italia, abordada con tan elegante estilo y tan interesantes detalles, que le valió una justiciera ovación. Doble interés dieron á esta conferencia las proyecciones luminosas con que su autor la ilustró.

El público se retiró gratisimo llenando un inolvidable recuerdo de tan artística velada.

Nuevo teatro. — Muy adelantados se encuentran los trabajos del gran teatro que se levanta en el barrio de la Estación, en el terreno que ocupaba el Teatro Parque Oriental.

Las murallas están terminándose y en breve empezará el techado juntamente con la pintura de la sala.

Este teatro será inaugurado en Setiembre próximo con una de las Compañías que hoy actúan en Buenos Aires.

American Bar.—Una buena música ameniza tarde y noche las horas que la juventud elegante pasa en este establecimiento, punto de moda hoy, entre los bares del centro.

Es un sitio confortable, donde á cualquiera hora hay la seguridad de encontrarse con el círculo diario de relaciones.

Congreso de Poesía.—En Madrid se han echado las bases y se prepara la celebración de un Congreso de Poesía.

Se han adherido á él casi todas las provincias de la península, y la congregación esa de poetas promete ser verdaderamente interesante.

Trust Italo-Argentino.—El Trust teatral Italo-Argentino, concesionario del actual quinquenio del teatro Municipal, ha nombrado Representante General y Consultor técnico en Chile al prestigioso Abogado y Diputado don Arturo Alessandri.

Es una dignación acertadísima, pues al prestigio de que goza en Chile el señor Alessandri se une un profundo conocimiento que él tiene en asuntos de teatro, por diversas actuaciones que le han cabido en ese terreno.

Carlos Zanini.—Desde hace días se encuentra entre nosotros el señor Carlos Zanini, Secretario General del Trust teatral Italo-Argentino.

El señor Zanini ha venido á disponer la preparación del Teatro Municipal, para la Compañía Lírica que va á actuar en él en la presente temporada.

Nos es grato darle la bienvenida al distinguido amigo.

«Vida».—Con este título aparecerá en breve una nueva obra de la galana y delicada pluma del joven intelectual chileno don Luis R. Boza, tan ventajosamente conocido en la literatura americana.

El libro «Vida» se compondrá de dos partes, «Los Hijos» y «Los Padres», cuadros sociales en los que se analizará la vida bajo los diversos ambientes en que se desarrolla entre nosotros; será una obra verdaderamente interesante bajo el punto de vista social y muy amena, dada la galanura de estilo de nuestro compatriota Boza.

Le auguramos un espléndido éxito.

De Mario Pérez Soriano

(ESPAÑOL)

Autobiografía

Uno de los números de *La Ilustración Teatral*, de Barcelona, registra la siguiente Autobiografía del primer actor de zarzuela, género chico, Mario Pérez Soriano, quien se encuentra en Lima por cuenta de la Empresa Lampre:

«No creo que haya nada más ridículo que la Modestia, de la inmodestia; sé que si no fuera siquiera un comediante regular, no llevaría veinte años viviendo en el teatro sin ser protestado por ningún público.

No hay nadie que pertenezca al teatro que pueda decir que se ha ido *sin lo suyo*; me refiero á una protesta formal, de esas que hacen irse á su casa á un actor de vergüenza.

Yo debuté en la Compañía de don José Mata, mi maestro, con una dama joven, en «El Duarte», de «El Rey y el Aventurero», que lo estrenó Rosa Tovar en *El Español*, y en el género de zarzuela grande, con Pablo López y también en el teatro principal de mi tierra (Zaragoza) empecé con un papel de tiple, *favor*, que tengo que agradecer á mi querida compañera Felisa Lázaro, que no quiso vestir el traje masculino de la zarzuela «Los trabajadores», para hacer el «Don Juan», estrenado por Luis Campos y cátese como he empezado mi carrera haciendo papeles estrenados por señoras; bien es verdad que yo tenía entonces 17 años.

A esa edad troqué mi uniforme de Cadete de la Academia General por los trajes del teatro, donde en seguida fui general... del «Rey que Rabió».

Todos los autores me son favoritos, porque en las obras de todos pongo lo poco que sé, pero de todos lo son los Alvarez Quintero y Arnich, porque interpretando obras de ellos conquisté mis mayores triunfos.

He hecho todos los teatros, grandes, medianos y chicos, de España y Portugal.

He viajado en *Sleeping* y en *carro*. He llegado hasta contar cuentos en un escenario para ayudar á mis compañeros, y hasta he bailado tangos sicalípticos.

De repertorio tengo *la mar*, género clásico de verso y zarzuela; género *Lara* y todo lo chico; sólo detesto lo *chulo* del llamado odalisco.

Lo que más me gusta en la vida, es el teatro, y dentro del teatro mi sociedad; él es todo mi elemento y llena en absoluto mi existencia».

Caballeros, aquí tenéis diseñado al actor Mario Pérez Soriano.



Elena Caprara

Primera bailarina y maestra compositora coreográfica contratada como Directora de baile de nuestro teatro Municipal.

Romana de nacimiento, hace tiempo que reside en Chile, después de haber recorrido todos los grandes teatros de las capitales europeas y americanas, cosechando laureles y aplausos en el arte de Terpsícore.

Crónica del Teatro

«Fedra» D'Annunzio.—La nueva tragedia de Gabrielle D'Annunzio ha sido representada en Italia de modo espléndido.

El tema principal de la acción, es la pasión culpable que Fedra siente por Hipólito, adolescente bellissimo y fuerte adiestrado en todos los juegos, dispuesto á cualquiera ardua empresa.

Las escenas principales del primer acto son la escena de Fedra con la esclava tebana; la del auriga vulgar cambiado en poeta por la palabra incitante de la reina; en el segundo acto el sueño de Hipólito y su rebelión ante el beso culpable de Fedra y la que le sigue entre ambos, escena en que Hipólito se indigna contra el afecto impuro de su madre. El tercer acto es todo bello, todas sus escenas son igualmente interesantes, magnamente escritos.

El maestro Ildebrandò de Darma, ha aceptado gustoso la composición de los intermezzos musicales que se le añadirán.

La nueva ópera de Mascagni.—Un corresponsal del *Corriere della Sera* hablando con el insigne autor de «Iris» ha podido confirmar la noticia que la «Vestilia», ópera de ambiente romano, pensada de varios años, será probablemente representada de día, al aire libre del *Palatino* en el año 1911 con ocasión del cincuentenario patriótico.

Una gran parte de la música que deberá servir para el tercer acto, está ya escrita, más, en realidad el libreto, aún no se encuentra terminado.

De su protagonista me he enamorado —ha dicho Mascagni—leyendo el bellissimo romance de Rocco de Zerbi. Su «Vestilia», me parece que puede servir para componer un drama espléndido.

El maestro ha hablado también de «Isabeau», ópera que compone y que parece próxima á terminar.

Compañía Rejane.—Un reciente cablegrama de Francia anuncia que la gran Compañía Dramática Francesa, de la famosa Rejane, viene en viaje á América.

Hará una *tournee* por las capitales del Atlántico, y quién sabe si se atreve á venir a Chile en la próxima primavera.

L'aereo-ultra.—Se habla que será un gran éxito la opereta que con palabra de Mac-León compone el maestro Deang.

Está basada en un tema fantástico, de actualidad, su primer acto se desarrolla en China, el segundo en una isla del Pacífico y el tercero en New-York, donde se encuentra el palacio de un millonario en toda su magnificencia americana.

El tema gira sobre el hecho de la conquista del aire. En ella el protagonista habla de construir un aereoplano especialísimo llamado *L'aereo-ultra* y de ir con él desde China á New-York á casarse con la hija de un millonario de la Quinta Avenida.

La obra termina con un magnífico duo de amor, el desposorio de los novios entre el cielo y el mar.

Puccini y Mascagni.—Un periódico teatral de Milán, relata de la siguiente manera la entrevista de reconciliación habida entre los maestros Puccini y Mascagni:

Ambos se encontraron en Roma el día y en el local en que se ofrecía á Francisco Pablo Tosti una fiesta por sus amigos de la Asociación Artística internacional. Se encontraban presentes-varios amigos de ambos maestros, entre ellos Luis Illica, Volpi, Carlos Claussette y otros.

El encuentro fué conmovedor. Al verse se estrecharon en fuertes abrazos.

—Yo he pensado siempre bien de tí —le dijo Puccini.

—Y yo te he tenido siempre como gran amigo en mi alma—contestó Mascagni. Estoy contento que se haya roto esa barrera artificial creada entre ambos. Con mis buenos augurios por el éxito de la *Fanciulla del West!*

—Con mis votos por el triunfo de *Isabeau*. Mascagni estaba conmovido, Puccini sentía humedecer sus ojos, en tanto Illica decía:

—¡Bravo, bravo! Así va bien la cosa!



Sra. Matilde Xatart

TIPLE DE LA COMPAÑIA MONTERO

Maximiliano Palma P.

Importador de Licores Finos

AGUSTINAS 1052

TELÉFONO INGLÉS 951—CASILLA 949—TELÉFONO NACIONAL 384

Espectáculos en la Capital

Teatro Santiago.—El 3 del presente volvió la Compañía Montero á actuar en este teatro.

Su vuelta ha sido bien recibida por nuestro público en el que con tan generales simpatías cuenta el inteligente primer actor.

Su trabajo como siempre, sobresaliente, pero sin novedades todavía, pues en toda la quincena, por enfermedad de uno de sus principales artistas no ha podido salir del antiguo y ya medio cansado repertorio, que posiblemente en esta quincena le sea dado reemplazar.

Tallavi.—Antes que finalice el mes tendremos en la capital á este coloso del Arte español moderno, ante el cual la prensa y la crítica porteña, tiene agotado su vocabulario de alabanzas, merecidas por cierto á juzgar por las particulares referencias que de él tenemos y que en breve nos será dado juzgar.

Hasta esta fecha, no se sabe aun de cierto si actuará en el teatro *Municipal*, ó en el *Santiago*; para el público y para la Compañía misma sería preferible este último.

Se encuentra en el *Santiago* más facilidad para una asistencia asidua y estaria allí en un marco más á propósito que en el *Municipal*, que se nos antoja demasiado grande para el personal, no así para Tallavi y su gigante genio.

Compañía Lírica.—Viene ya camino para Chile la Compañía Lírica Italiana Padovani, que debe actuar en el *Municipal*, en la presente temporada.

Estará aquí en los últimos días del mes en curso y debutará en la primer decena de Julio.

Se nos informa que el estreno lo hará con el cuadro dramático, con «Aida» ó «Sansone é Dalila».

En el *Municipal* ya se ha puesto el personal en movimiento, preparándo-

todo para la recepción de las golondrinas líricas.

Eden Theatre.—Continúa actuando en este teatro el cuadro de zarzuel chica que dirige el popular actor Juan Zapater.

Se vé regularmente concurrido y poco mueve su repertorio.

Se nos informa que en breve pondrá en escena «Siempre p'atrás», refundición de Gargari y «Rucacahuín», de Díaz Meza.

Que sea enhorabuena.

Variedades.—Con muy buena concurrencia siguen las exhibiciones Cinematográficas en éste elegante teatrillo, punto favorito de reunión de las familias de nuestra sociedad.

Su repertorio de vistas, constantemente variado y de acertada selección, mantiene con justicia el favor que el público le dispensa.

Unión Central.—Ha reabierto sus puertas al público la severa y elegante sala de este teatro, donde un día nos encantara Novelli con su genio creador, en las grandes obras del Teatro clásico.

El *Union Central* ha abierto sus puertas con un excelente Biógrafo y un seleccionadísimo material en películas, que llevan á él una distinguida concurrencia.

Salón de Patinar.—La diversión favorita de la juventud aristócrata es hoy el patinaje en el salón de la calle Agustinas, que noche á noche se ve concurridísimo de familias.

Se ha iniciado allí una serie de beneficios con excelentes resultados pecuniaros, siendo á la vez agradabilísimas veladas de esas que graban recuerdos impercederos en el alma de los y las jóvenes patinadoras.

La única nota discordante del salón es la murguita que se gasta la Empresa, propia sola de circos; si la reemplazara aunque fuera por un terceto de profesores, la sociedad se lo agradecería muchísimo.

Arturo Prat.—En este vastísimo teatro funciona un Biógrafo de la Compañía Cinematográfica del Pacífico. Buenas vistas y buena concurrencia.

Apolo.—Como el anterior.

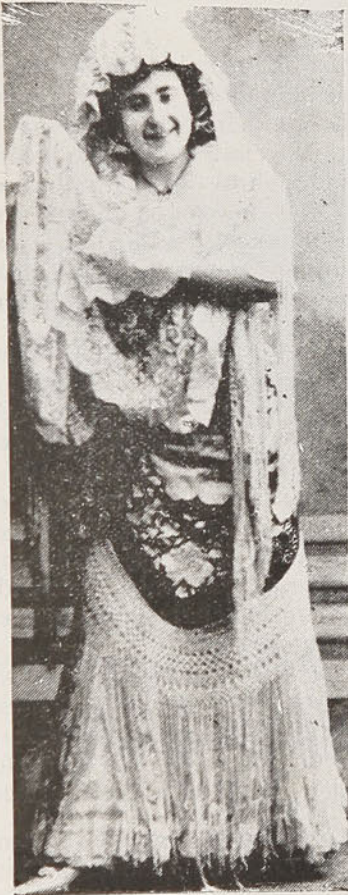
Teatro Circo Nacional.—En este coliseo popular se exhiben vistas de Biógrato, alternadas á veces con espectáculos de ejercicios físicos por profesionales y aficionados.

Tiene una buena concurrencia diaria de espectadores.

Circos.—En la ribera del Mapocho actúan dos con regulares espectáculos y concurrencia numerosa los días sábado y domingo.

Dioramas.—Funcionan dos, bastante buenos y con excelentes exhibiciones.

Uno en la galería Swinburn y el otro en la Pastelería Elegante de la sucesión Moox.



Sra. Crisanta Blasco

TIPLE CÓMICA DE LA COMPAÑÍA MONTERO

El Teatro en Valparaíso

Teatro Valparaíso.—Termina su temporada en este teatro el gran actor español Tallaví, que ha hecho en esa plaza un suceso extraordinario cosechando triunfos, como artista, superiores á las de la estrella de la escena española, doña María Guerrero.

Ha puesto en escena un variadísimo repertorio y en cada una de las obras, Tallaví ha hecho excepcionales creaciones.

Se nos informa que dará unas pocas funciones en el teatro de Viña del Mar, para trasladarse en seguida á Santiago.

Teatro Apolo.—La Compañía Dramática Muñoz actúa en este teatro con mucha aceptación.

Mantiene en escena el selecto repertorio del teatro moderno que dió con tanto éxito en Santiago.

Muñoz, la Olona, Venegas y Benitez han agradado mucho al público porteño que noche á noche les tributa sinceros y entusiastas aplausos.

Terminada su temporada el el *Apolo*, la Compañía Muñoz hará una jira por las ciudades del norte.

Teatro Sócrate.—En este teatro funciona desde los primeros días del mes, un cuadro de zarzuela que dirige Peralta-Balmes.

Se componía de una parte de los elementos que actuaron en el *Edén* de Santiago y algunas segundas partes contratadas en nuestra escasa plaza.

Ha trabajado en el *Sócrates* con muy variado éxito y ahora termina (según se nos informa) con intervención de la autoridad local, añadiéndose que el cuadro lo toma el actor La Rosa (!).

Teatro Edén.—Funciona en este teatro un buen Biógrafo de la Compañía Cinematográfica del Pacífico.

Tiene una numerosa concurrencia diaria que sabe mantener con un selecto y variado repertorio de películas.

De España

Obras nuevas.—Entre las obras nuevas, priman en los teatros de Madrid las siguientes:

Piel de Oso, La Cuna, El redimido, La sequía, Juego de Almas, Bodas celestes, Una conquista, Aires del Moncayo, Río abajo, La familia de Pont-Biquet, La madre tierra, Penas buscadas, La Regencia, La sombra del padre, Las buenas intenciones, etc.

Sólo citamos aquí las de más notorio éxito.

Diseminaciones.—Los Empresarios teatrales de Madrid empiezan á alarmarse ante el éxodo creciente de los artistas de nota de los grandes teatros.

Se debe esto á que los teatros pequeños, levantados con modestas condiciones, han ido poco á poco dilatando su acción y sus salas hasta convertirse en verdaderos teatros de obras.

Antes había una tan marcada diferencia entre éstos y los grandes, que los autores de fama sólo acudían á los grandes, porque sólo en ellos trabajaban los artistas de cartel.

Ahora los autores de moda van desde el teatro grande al chico sin el menor inconveniente, y lo mismo pasa con los actores de mérito que trabajan en pequeños escenarios con el mismo entusiasmo que en los amplios donde han conquistado su fama.

Al par que los Empresarios á quienes esto afecta, protestan también de ello los artistas principiantes, quejándose que los viejos acaparen sus campos, pero cada uno es dueño de hacer de su capa un sayo.

El caso es que la difusión de espectáculos está poniendo en serio peligro al teatro grande, pues uno chico contrata en buenas condiciones una primera figura, la rodea de un personal insignificante, pero con un nombre de cartel satisface al público que acomoda su exigencia al moderado costo de la localidad, y con esto, las primeras figuras se van diseminando por teatritos que se multiplican, y ya no hay modo de formar una buena Compañía para un teatro de verdadera importancia.

El público que encuentra en teatros

modestos los mismos autores y el nombre de alguna celebridad del *Español* ó de la *Comedia* con la ventaja de poder aplaudirlos por poco dinero, se deja de vanidades de nombres de teatros y contribuye inconscientemente al desmedro visible del Arte serio y trascendental.

Aunque este aspecto industrial del teatro sea muy lógico en nuestros días, bueno sería que no absorbiera tanto al artístico que ningún provecho saca de que los autores trabajen á destajo para proveer una numerosa clientela, ni que los comediantes suspiren por ser estrellas solitarias desentendiéndose del todo, de las constelaciones.

Balance Teatral.—Durante el año 1908 se estrenó en Madrid el siguiente número de obras, en los teatros que se indican:

TEATROS	Número de obras
Salón Venecia.....	28
Coliseo Imperial.....	27
Gran Teatro.....	23
Romea.....	23
Coliseo de Lavapiés.....	23
Novedades.....	22
Salón Regio.....	19
Barbieri.....	18
Eslava.....	18
Apolo.....	17
Coliseo del Noviciado.....	16
Lara.....	16
Príncipe Alfonso.....	14
Español.....	14
Idéal Polistilo.....	14
Martín.....	12
Latina.....	12
Zarzuela.....	11
Cómico.....	10
Princesa.....	10
Salón Victoria.....	10
Madrileño.....	9
Lux Edén.....	9
Salón Nacional.....	9
Palacio de Proyecciones...	5
Comedia.....	5
Lo Rat-penat.....	4
Coliseo de España.....	2
Price.....	2
Coliseo de la Flor.....	2
Zorrilla.....	2

Teatro Nuevo.....	2
Salón Luminoso.....	1
Otros Salones.....	5

De este balance se desprende que el famoso Teatro Español no ocupa el número 1 para las obras, sino el 14, y que el *Apolo*, con ser la catedral del género chico, va detrás hasta de los Cinematógrafos; el de la *Princesa* ocupa el 20.º lugar y el de la *Comedia* el 26.º.

Hay que hacer notar que en Madrid no se repiten las obras hasta 200 noches como en Teatro Francés, *Odeón*, en ópera chica de París. El mayor éxito del *Español* ó de la *Comedia* alcanzan al máximo de 30 ó 40 representaciones; á las 20 es el beneficio del autor.

El Teatro en Buenos Aires

Muy pocas variantes ha tenido en esta quincena el movimiento teatral en Buenos Aires.

De la reseña de espectáculos que dimos en nuestro número anterior no hay más novedades que la inauguración del teatro *Buenos Aires*, regia construcción levantada en la calle Cangallo, entre Carlos Pellegrini y Cerrito.

La Compañía Pino-Thullier, lo abrió el 1.º del presente y continúa su temporada en él, con un éxito extraordinario.

En el *Odeón*, fuera de las conferencias de Anatole France, hace una temporada la Compañía Dramática de la Comédie Française.

El *Nacional* ha cambiado de Compañía; en vez de Palacios funciona la Compañía cómico-dramática nacional Guillermo Battaglia.

En los demás teatros no ha habido movimiento de compañías durante esta quincena.

Derecho de autores. — Entrevistado en Buenos Aires el señor Berard, representante en América de la Sociedad de Autores Españoles, respecto al cobro de derechos de éstos, ha declarado que á pesar de un tratado oficial sobre la materia entre los gobiernos de España, Argentina y Uruguay, sólo cobra una parte y, únicamente en Buenos Aires, pues en provincias nadie se acuerda de la Sociedad de Autores.

Habla el señor Berard:

«Sólo las compañías Guerrero-Mendoza y Borrás pagan derechos en todas sus tournées. Tallaví y Thullier, sólo pagan en Buenos Aires. Serrador no paga ni un centavo jamás.

«En el género chico sólo el *Teatro de Mayo* paga desde que se promulgó el convenio; la *Comedia*, el *Nacional* y el *Variedades*, sólo recientemente, después de muchos dimes y diretes, se han resuelto á abonar los derechos.

«En el Brasil sólo paga Sagi-Barba y en el Uruguay Enrique Gil. Los demás teatros no se acuerdan para nada del derecho de autores.»

El representante de la Sociedad de Autores dispone de todas las obras nuevas que se van publicando, de material y de música instrumentada para 18 instrumentos; cobra \$ 12.50 moneda argentina por derechos y \$ 250 mensuales por alquiler de los elementos citados.

Con lo poco que cobra manda á Madrid unas trece mil pesetas más ó menos por temporada.

Las últimas obras que el señor Berard tenía recibidas hasta los primeros días del presente mes de Junio eran las siguientes: «La ola negra», «El Becerro de oro», «El caballero bobo», «La Corte de Júpiter.»



Botica Santo Domingo

Siempre abierta

Dos años turno permanente, atendida
por farmacéuticos titulados

Precios invariables

OXÍGENO

Plazuela Santo Domingo

ARTE y TEATRO



Revista Teatral Literaria Ilustrada

Aparece el día Primero y Quince de cada mes



No se devuelven originales ni se paga colaboración. De los artículos firmados responden sus autores. La Redacción sólo responde de su material.

Arte y Teatro no tiene ni proyecta tener compromisos con ninguna Empresa Teatral; su Redacción procede con absoluta independencia de criterio.

Se aceptan encargos para imprimir Cartelones, Programas, Elencos, Folletos de réclames artísticas, Clichés de cualquier forma y tamaño, Fotografías, Decoraciones, etc.

Arte y Teatro ruega á los Artistas de todo género, que envíen á su Redacción su residencia, indicando si trabajan ó están disponibles.

A las Direcciones de los Teatros del país y Empresarios de Compañías, se les ruega comunicar á esta Redacción los movimientos artísticos de sus Teatros y Empresas, elencos, fotografías, características de los locales, etc., que les convenga publicar.

SANTIAGO DE CHILE

Oficinas, Agustinas 1049.

Correo, Casilla 125.

Arte y Teatro es la primera Revista en su género que se publica en Chile.

EL WHISKY

The Gaelic



Old Smuggler

La lista de sus premios se aumenta

Le fué adjudicada la MEDALLA de ORO en la

EXPOSICION INTERNACIONAL
DE NUEVA ZELANDIA

CHRISTCHURCH, 1906-7

por ser de la más fina calidad en la sección

de Whisky Escoces